

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje osoba odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-AR73.8  
Datum: 11. juni 2010.  
Original: engleski

**PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA**

**Rješava:** sudija O-Gon Kwon, vršilac dužnosti predsjednika  
**Sekretar:** g. John Hocking  
**Nalog od:** 11. juna 2010.

**TUŽILAC**

**protiv**

**RADOVANA KARADŽIĆA**

**JAVNO**

---

**NALOG KOJIM SE ODREĐUJE SUDIJA MEHEMT GÜNEY ZA SVRHU  
IMENOVANJA SUDIJA U PREDMET PRED ŽALBENIM VIJEĆEM**

---

**Tužilaštvo**

g. Alan Tieger  
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

**Optuženi**

g. Radovan Karadžić

**Branilac u pripravnosti**

g. Richard Harvey

**JA, O-Gon Kwon**, vršilac dužnosti predsjednika Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

**IMAJUĆI U VIDU** "Nalog o rasporedu", koji je Pretresno vijeće III izdalo 27. maja 2010. godine;

**IMAJUĆI U VIDU** "Žalbu na Nalog o rasporedu", koju je Radovan Karadžić uložio 10. juna 2010. godine;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da je predsjednik Patrick Robinson trenutno odsutan s Međunarodnog suda i da, u skladu s pravilom 21 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik), potpredsjednik obavlja dužnosti predsjednika u slučaju njegovog odsustva ili spriječenosti da obavlja dužnosti;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da, iako je imenovanje u sudsko vijeće administrativna funkcija predsjednika, moja uloga predsjedavajućeg sudije u predmetu *Tužilac protiv Radovana Karadžića*, predmet br. IT-95-5/18-T, može da dovede do sukoba interesa i da ću se ja, *ex abundantia cautelae*, stoga povući s dužnosti imenovanja sudija u sudsko vijeće u ovom predmetu, u skladu s pravilom 15(A) Pravilnika;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da pravilo 22(A) predviđa da, ako ni predsjednik ni potpredsjednik ne ostanu na dužnosti ili su spriječeni da obavljaju dužnosti predsjednika, njih preuzima najstariji stalni sudija određen prema pravilu 17(C) Pravilnika;

**U SKLADU S** pravilima 15(A), 17(C), 21 i 22(A) Pravilnika;

**OVIM IMENUJEM** sudiju Mehmeta Güneya, umjesto sebe, da imenuje sudije u sudsko vijeće u predmetu *Tužilac protiv Radovana Karadžića*, predmet br. IT-95-5/18-AR73.8.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

Dana 11. juna 2010.  
U Haagu,  
Nizozemska

/potpis na originalu/  
sudija O-Gon Kwon,  
v. d. predsjednika

[pečat Međunarodnog suda]